

中国教育部、教育部考试中心
教育部考试中心日语考试大纲

教育部考试中心日语考试大纲

推理预测



日语听解读解

总主编：王树强 副总主编：王树强、王树强、王树强
主编：王树强、王树强、王树强、王树强

— 教育部考试中心日语考试大纲 —

王树强

教育部考试中心日语考试大纲

アカデミック・ジャパニーズ
日本語表現ハンドブックシリーズ③

标准日语表达之三



推理予測

日语听解读解

佐々木瑞枝 監修 佐々木瑞枝・嶽肩志江 共著
宋锦绣 译 刘晓华 审

—— 現代日本事情に関する38章 ——



大连理工大学出版社

 アルファ

本书日文版由日本 ALC PRESS 以书名《アカデミック・ジャパニーズ 日本語表現ハンドブックシリーズ③ 予測してよむ聴読解》出版,中文简体版由 ALC PRESS 授权大连理工大学出版社以书名《标准日语表达之三 推理预测日语听解读解》在中华人民共和国国内出版发行。

版权所有,翻印必究。

[辽宁省版权合同登记 06-2001 年第 145 号]

图书在版编目(CIP)数据

推理预测日语听解读解/(日)佐々木瑞枝,嶽肩志江著;宋锦绣译. —大连:大连理工大学出版社,2001.11

(标准日语表达之三)

ISBN 7-5611-1955-0

I. 推… II. ①佐… ②宋… III. 日语-高等学校-自学参考资料 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 055160 号

大连理工大学出版社出版发行
大连市凌水河 邮政编码 116024
电话: 0411-4708842 传真: 0411-4701466

E-mail: dutp@mail.dlptt.ln.cn
URL: <http://www.dutp.com.cn>

大连业发印刷有限公司印刷

开本: 850 毫米×1168 毫米 1/32 字数: 108 千字 印张: 4.375
印数: 1—10000 册

2001 年 11 月第 1 版

2001 年 11 月第 1 次印刷

责任编辑: 金 禾

责任校对: 萧 音

封面设计: 王福刚

定价: 8.00 元

はじめに

あなたは日本語の文章を読みながら、知らず知らずのうちに「文章の先を予測している」ことに気がついていませんか。他の人の話を聞きながら、やはり先に来る語や文、あるいは内容を予測していませんか。日本語を勉強する時に必要とされる大切な能力の1つが「予測する」ことです。

本書では38項目の「予測の契機」となる表現について、それらの表現にどんな意味や使い方があるのかを、さまざまな角度から取り上げてみました。

「考えるヒント」でそれらの表現がどのように使われているかを学び、「問題を解く」で続きを予測してみましょう。

「文章を読む」では、これらの「予測の契機」となる表現とともに、現代日本社会がかかえるさまざまなテーマの読解文を読んでください。38章のテーマを目次で見て、興味のあるところから始めてもよいです。読解文を読みながら、空欄にあてはまる表現を予測してください。

「テープを聴く」では、さまざまなスタイルの「話し言葉」から「予測する」力がつくようになっていきます。年代や性別、職業、話すスタイルなどによる違いにも注意してください。

本書には9つの聴読解の問題が含まれています。目次のテーマに「*」マークがついているものは「見て聴く」問題です。「読んで」「見て」「聴いて」「予測する」、たくさんの能力を頭の中でフル活動させながら、これらの問題を解いてください。

さまざまなテーマのものをを読んだり聴いたりしながら、その先の内容が予測できるようになれば、大学や専門学校で講義を聞いたりノートをとったりディスカッションをしたりする時に、全体の内容を見通す能力に深みが出ます。この小さな一冊の本があなたの宝物になってくれることを心から願っています。

この本の出版にあたって、アルク日本語出版編集部の塩崎宏氏、松原理恵さんには、多くの示唆に富む助言をいただきました。心よりお礼申し上げます。

2001年2月

佐々木瑞枝

前 言

你是否觉察到,当你在阅读日语文章时,会不知不觉“推测文章的下文”。当你在倾听他人谈话时,是不是有时也会去推测下文将出现的单词、句子或内容呢?学习日语必须具备的重要能力之一就是“推测”。

本书收录了 38 条能够成为“推测线索”的表达方式,并尝试从各种不同的角度说明其意义和使用方法。

在「考えるヒント」中,我们将学习这些表达方式是如何使用的,然后在「問題を解く」中试着推测一下下文吧。

在「文章を読む」中,学习这些“推测线索”的表达方式的同时,请阅读各种各样以日本社会存在的问题为主题的读解文章,也可以在目录部分从 38 个章节的题目中查询选择你喜欢的题目开始练习。一边读文章,一边推测出填入空格处的表达方式。

在「テープを聴く」中,我们将通过各种不同风格的「話し言葉」,大大增加“推测”的能力,请注意由于年代、性别、职业、会话风格的不同而产生的差异。

本书有 9 个听读解问题。在目录的标题中带有“*”记号的是“边看边听”的问题,要通过“读”、“看”、“听”、“推测”这些环节,充分调动各种技能,来解答这些问题。

如果你在边读或边听各种不同题目文章的同时,能推测出下文内容,那么当你在大学或专业学校里听课、记笔记或讨论的时候,你对整体内容的推测将会更加深刻。我们衷心希望这小小的一本书能令你爱不释手。

在本书的编写过程中,得到了アルク日语出版编辑部的塩崎宏先生、松原理恵女士的大力协助和很多颇具启发的意见,谨值本书出版之际,表示衷心感谢!

佐々木瑞枝
2001 年 2 月

本書の構成と使い方

〈全体の構成〉

語や文を聞いたり読んだりする時に重要な役割を果たす38の「予測の鍵となる表現」について、読解文、テープを聴く聴解文、そして「見て（読んで）聴く」聴読解文とともに示しました。

〈各章の構成と使い方〉

考えるヒント

例) 1. ~あげく

「~あげく」の後にプラスの展開になる場合には「+」、マイナスの展開になる場合には「-」をつけました。これらのプラス、マイナスの概念は「予測する」ために非常に重要な要素です。中国語の説明文も参考にしてください。

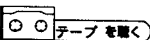


例) 1. ~あげく

「さんざん悩んだあげく」のように、複数の言語要素から後続部分を予測する問題です。4つの例題が示してあります。自分で予測してから、巻末の解答を見て確かめてください。



現代日本社会に焦点をあてた内容の予測問題です。ここでは読解力を養成しながら、同時に現代日本事情について学習することができます。



会話文や解説、スピーチなどを聴きながら、後に続く内容を予測します。「予測」とは、直前の語からのみされるのではなく、それまでに使われた語や文章の流れが「予測の鍵」になるということを学んでほしいと思います。テープの内容が速すぎてよくわからない場合は、巻末の聴解スクリプトを読み、再度テープを聴いてください。「予測する」力が伸びるはずです。



図やグラフ、イラストを見ながら聴くことで、「予測する」力が伸びるだけでなく、使える語句や表現のバリエーションも広がります。

本书的构成和使用方法

〈全体构成〉

对于我们听单词、读句子时,起着重要的 38 个“推测下文的关键词句”,将在读解文、听磁带的听解文,以及「見て(読んで)聴く」的听读解文各部分中都有体现。

〈各章的构成和使用方法〉

考えるヒント

例)1. ~あげく

在「~あげく」之后,其后面的事项是积极的用「+」,消极的用「-」,这些积极的或消极的概念对“推测”是非常重要的因素。请参照中文说明。

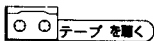


例)1. ~あげく

这部分问题,如「さんざん悩んだあげく」之类的语句,要求从众多的语言要素当中推测后续部分。提供 4 个例题,请先自己推测,然后再通过书后的解答确认正误。



本部分推测问题的内容以日本社会为焦点。在培养读解能力的同时,也能了解现代日本社会的情况。



一边听会话文、解说、演讲,一边推测下文的内容。

希望通过学习而使大家懂得,所谓推测,并不是单纯只凭前一句的语句来进行,而是指前文中所出现过的词语或整个文章的脉络都将会帮助你推测下文,成为“推测的关键”。

如果磁带的速度过快听不明白,可参阅书后的听解文章,然后再听磁带,这样,你的“推测”能力一定会得到提高。



通过一边看图、图表、插图,一边听解的练习,不仅提高了“推测”能力,而且活用词汇和表达方式的各種变化也将随之得到扩展。

目次

はじめに	1
本書の構成と使い方	5

	読解テーマ	聴解テーマ	
	「*」は「見て聴く」問題		
1. ～あげく	雇用	就職活動	1
2. いかなる～でも	高齢化社会	選挙演説	4
3. いかに～ても／でも	相撲	実績と実力	7
4. いかにも	iモード決済システム*		10
5. 一度～たら	ボランティア活動*		13
6. いったい	異常気象	地球温暖化	16
7. 今から思えば	知的所有権	コピー	19
8. 今ごろになって	歴史	縄文時代	22
9. 今さら～たところで	森林面積*		25
10. いよいよ	株式市場	マザーズ	28
11. おそらく	野球	メジャー進出	31
12. かりうじて	子供文化	遊ぶ時間	34
13. これ以上～ば	エネルギー問題	原子力発電	37
14. さすがに～だけあって	映画	日本映画研究	40
15. さすがの～も	睡眠	睡眠不足	43
16. 少なくとも	生命倫理	臓器移植	46
17. 実をいうと	美容	男性のエステ	49
18. せっかく～からには	携帯電話	電話でインターネット	52

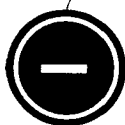
	読解テーマ	聴解テーマ	
	「*」は「見て聴く」問題		
19. ～たうえて	広告・宣伝	オンライン・ショッピング	55
20. たかが～ぐらいで	Eメール*		58
21. ～たきり	ファッション	バザー	61
22. ちょっとした	バリアフリー社会*		64
23. ～でもあるまいし	マンガ文化	ヤングアダルト	67
24. どうしても	少子化*		70
25. とうとう	若者の事件	キレる若者	73
26. どうも	音楽	ヒーリング・ミュージック	76
27. 何一つ	旅行	青春 18 きっぷ	79
28. なんて～	内外価格差*		82
29. ～にしたがって	敬語	若者用語	85
30. ～にむけて	宇宙	国際共同開発	88
31. ～によると	食生活	ダイエット	91
32. 場合によると	遺伝子	ヒトゲノム	94
33. ～のみならず	通貨問題	通貨の急落	97
34. はたして	環境問題*		104
35. ～ぶりに	好きなスポーツ*		103
36. ～やいなや	都市問題	大都市災害	106
37. よく（も）	ゲーム	ゲームセンター	109
38. ～ぬきに	地震	災害対策	112
解答例			115
聴解スクリプト			117

～あげく (……的结果)



考えるヒント

「～あげく」の前に述べたことは、今まで長い間、苦労したり、迷惑をかけたり受けたりしてきたこと。しかし後で、



やはり期待とは違う結果、展開になった

▼たとえば、こんなふうに使います……

さんざん悩んだあげく、あやまることにした。



いい結果、展開になった

▼たとえば、こんなふうに使います……

日本への留学を周囲から反対されたが、説得したあげく、やっと認めてもらえた。



名詞の場合は「名詞＋の＋あげく」



思考要点

在「～あげく」前叙述的事情，是到目前为止长时间内经过辛苦，或为难、被为难的事情。可是其后：



仍然出现了事与愿违的结果、局面。

▼比如，像这样使用……

好一顿苦恼，最后还是决定赔礼道歉了。



出现了较好的结果、局面。

▼比如，像这样使用……

周围人本来一致反对去日本留学，不过经我再三地说服后终于同意了。



名词时用「名词＋の＋あげく」



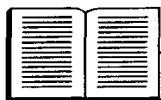
続きを予測してみよう。

A さんさん悩んだあげく、

- () 今度の旅行はキャンセルしようと思っている。
- () 今度の旅行はキャンセルした。
- () 今度の旅行はキャンセルしてはどうだろう。
- () 今度の旅行はキャンセルしたくない。

B 留学するために、さんさん書類を書かされたあげく、

- () 1カ月後に、出発することができました。
- () 1カ月後に、やっと留学許可の通知が来ました。
- () 1カ月後に、母国の大学の卒業が決まりました。
- () 1カ月後に、日本の法律が変わったからビザがおりないと言われました。



文章を読む

次の文章を読んで、続きを予測しよう。

テーマ：雇用

日本の景気低迷が長引くなか、各企業は生き残りに必死になっている。その1つの方策が大規模なリストラである。多くの企業がリストラを行った結果、働きたくても働く場がない人々が急増し、1999年（平成11年）2月には失業率が5%前後にまで落ち込んだ。

このような深刻な雇用問題の犠牲^{ぎせい}になっているのは中高年の労働者だけではなく、高校や大学などを卒業し、初めて就職する若者達にも大きな影響を及ぼしている。特に女子学生の就職内定率の落ち込みが目立つ。

ある女子学生の話では、企業から送られてくる就職案内の数は、男子学生のほうが圧倒的に多いという。「送られてこないなら自分から資料請求^{あつどうてき}をしよう」と手紙を書いても、さんざん待たされたあげく、?などという返事が返ってくることが多いのだそうだ。

21世紀を活力にあふれた時代にしていくためにも、一刻も早く深刻な状況を抜け出さなければならないだろう。



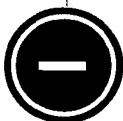
テープを聴く 【Track 2】

テープを聴きながら上の文章を読んで、続きを予測しよう。

テーマ：就職活動



考えるヒント



「いかなる」の後に来る名詞が極端であったり普通でなかったりしても、それを受け入れたり認めたりする

▼たとえば、こんなふうに使います……

いかなる意見でも、必ず聞き入れます。



「いかなる」の後に来る名詞が極端であったり普通でなかったりするので、受け入れたり認めたりはできない

▼たとえば、こんなふうに使います……

いかなる人でも、入ることはできません。



・話し言葉としては、とても堅い表現。普通、話し言葉では「どんな～でも」を使う。

・書き言葉に多い表現なので、「いかなる＋名詞＋でも」の名詞には漢語の熟語が来る場合が多い。



思考要点



尽管接在「いかなる」后面的名词多表示极端的或非同寻常的条件，但也要接受或承认它。

▼比如，像这样使用……

无论是什么样的意见，都要听取。



因为接在「いかなる」后面的名词多表示是极端的或非同寻常的条件，所以不能接受或承认它。

▼比如，像这样使用……

任何人不得入内。



・作为口语是一种非常生硬的表达。口语中用「どんな～でも」的形式。

・因多用于书面语，所以「いかなる＋名詞＋でも」多是和制汉语词。



続きを予測してみよう。

A いかなる国の人でも、

- () 日本語能力試験を知りません。
- () 日本語能力試験があります。
- () ここから入ることはできません。
- () 学ぶ権利があります。

B 母が交通事故で大けがをしたが、留学中の兄はまだそのことを知らない。いかなる

- () 状況を伝えなければならない。
- () 手段を使ってでも、早く母のことを知らせたい。
- () 方法を使ってでも、伝えるのは難しそうだ。
- () ことでも、兄は知りたがるに違いない。



文章を読む

次の文章を読んで、続きを予測しよう。

テーマ：高齢化社会

1999年(平成11年)は国連が定めた国際高齢者年だった。
 「すべての世代のための社会をめざして」をスローガンに、高
 齢者の自立、参加、ケア、自己実現、尊厳の確保などを各国
 でより進めていくことを目的としていた。

日本でも少子化が進むとともに、確実に高齢化が進んでい
 る。今のお年寄りは昔に比べて元気で若々しい人が多くなっ
 たように思う。しかし、一方で病気やけががきっかけで寝た
 きりになってしまったり、痴呆の症状が出てしまう高齢者も
 増えている。こうした場合、高齢者のケアをする家族の精神
 的、肉体的、経済的負担が大きいことが社会的な問題となっ
 ている。

いかなる

?



テープを聴く【Track 3】

テープを聴きながら上の文章を読んで、続きを予測しよう。

テーマ：選挙演説



考えるヒント



前件にマイナスの要素が強くても、後件があればプラスになる可能性が大きい

▼たとえば、こんなふうに使います……

いかに下手な英語でも、一生懸命話せば相手もわかってくれる。



前件にプラスの要素が強くても、後件が原因でマイナスになってしまう可能性が大きい

▼たとえば、こんなふうに使います……

いかに頭がよくても、努力をしなければだめだ。



話し言葉としては、とても堅い表現。普通、話し言葉では「どんなに～でも」を使う。



思考要点



即使前项中消极的因素强烈，但是如果有后项的条件，将极有可能使事物朝积极的方向发展。

▼比如，像这样使用……

无论多么拙劣的英语，只要努力去说，对方也会明白。



即使前项中积极的因素强烈，但是因为后项这一原因，使事物极有可能朝消极的方向发展。

▼比如，像这样使用……

不管头脑多么聪明，不努力也是不行的。



作为口语是一种非常生硬的表达。在口语中通常用「どんなに～でも」的形式。



続きを予測してみよう。

A

いかに彼の容貌が優れていたとしても、
ようぼう

- () 歌がうまければだいじょうぶです。
- () 演技が下手ではだめです。
- () 性格が悪ければ人気は出ません。
- () 性格が悪くても人気は出ます。

B

私は英語が下手だ。特に発音が悪いので、会話をする時に
とても心配になるが、いかに発音が悪くても、

- () 話すのがいやになってしまう。
- () 伝える意思があればコミュニケーションできると
思う。
- () 友達ができないのでおもしろくない。
- () 話がおもしろいと会話がうまく進むことが多い。